

247777-ES Rev. E

Switch-It®
Pulsador de parada remota
Manual del Usuario

SUNRISE MEDICAL ESCUCHA

Muchas gracias por haber escogido un producto Switch-It. Nos encantaría recibir sus preguntas o comentarios sobre este manual, la seguridad y fiabilidad del sistema y el servicio que recibe del distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto. No dude en escribirnos a la dirección siguiente:

en España:
Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

en América del Norte:
Sunrise Medical (US) LLC
Departamento de Servicio al Cliente
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
www.SunriseMedical.com

Asegúrese de registrar su producto, y avísenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerlo actualizado con información acerca de seguridad, nuevos productos y opciones para ampliar el uso y el disfrute de este producto.

También puede registrar su producto en: www.SunriseMedical.com

PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS

El distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto puede responder a la mayoría de sus preguntas sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento del mismo.

Para referencia futura, rogamos que rellene lo siguiente:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

N° de serie: _____ Fecha de Compra: _____

INFORMACION ADICIONAL QUE USTED DEBE SABER

Ningún componente de este producto se fabricó con caucho natural Latex.

INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO

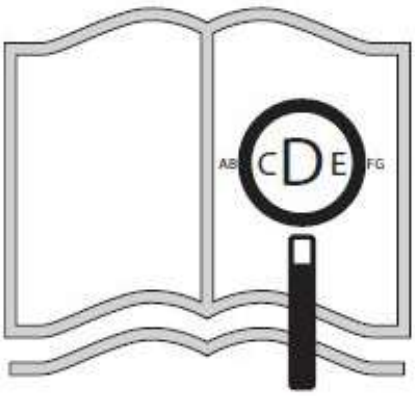
Cuando este producto alcance el final de su vida útil, sírvase llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Este producto se fabrica utilizando una variedad de materiales. No debe desechar el producto como lo haría con desechos normales del hogar.

Debe desechar su producto de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables.

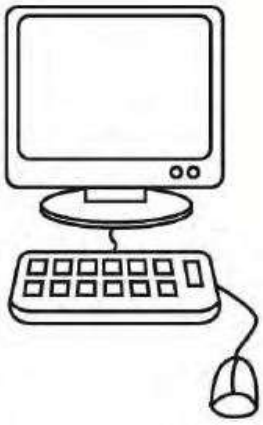
La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.

www.SunriseMedical.com/register



Si tiene dificultades visuales, puede encontrar este documento en formato pdf visitando:
www.SunriseMedical.com



Firma y sello del distribuidor

NOTA: Compruebe que ninguna pieza se haya dañado durante el transporte. En caso de detectar algún daño, NO utilice el producto. Comuníquese con la compañía de transporte o con Sunrise Medical para saber cómo proceder.

⚠ WARADVERTENCIANING

NO instale este equipo sin antes haber leído y comprendido este manual. Si no comprende las Advertencias, Precauciones e Instrucciones, comuníquese con un profesional clínico o distribuidor autorizado de Sunrise Medical; de lo contrario podrían producirse lesiones o daños.

⚠ ADVERTENCIA



Este dispositivo puede verse afectado por la interferencia electromagnética (EMI) e interferencia de radiofrecuencia (RFI). Si cree que el producto ha sufrido un episodio de EMI o RFI (Interferencia electromagnética o Interferencia de radiofrecuencia), póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.

1. Determinadas fuentes de ondas de radio, como las emisoras de radio, emisoras de televisión, transmisores de radio amateur (HAM), radios de dos vías y teléfonos móviles, pueden afectar el control eléctrico.
2. Si se produce un movimiento involuntario o la desactivación del freno, APAGUE la silla de ruedas eléctrica y no la ponga en marcha hasta haber realizado una inspección, reparación y/o sustitución.
3. Si la silla de ruedas eléctrica funciona de manera errática, APÁGUELA y no la ponga en marcha hasta haber realizado una inspección, reparación y/o sustitución.
4. Si la palanca del joystick está dañada, puede hacer que la silla funcione de manera errática; APÁGUELA y no la ponga en marcha hasta haber realizado una inspección, reparación y/o sustitución.
5. Si alguno de los cables del dispositivo se pela, corta o desconecta de alguna manera, APAGUE la silla y no la ponga en marcha hasta haber realizado una inspección, reparación y/o sustitución.

⚠ ADVERTENCIA

1. Este no es un dispositivo salvavidas. Los usuarios de sillas de ruedas eléctricas deben ser supervisados de forma adecuada.
2. Es posible que la parada a distancia no funcione correctamente en todos los entornos.

Información para el usuario

Enhorabuena por elegir un producto Switch-It. Nuestros productos de movilidad están diseñados para aumentar la independencia del usuario y hacer su vida cotidiana más fácil.

Nuestros productos están en contante proceso de mejora por lo que Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar el diseño de los mismos y las especificaciones indicadas sin previo aviso.

Sobre este manual de instrucciones
Este manual le ayudará a utilizar y mantener su producto de forma segura.

Distribuidor: Este manual del instrucciones debe ser entregado al usuario de este dispositivo.

Conductor: Antes de utilizar este dispositivo, lea este manual entero y guárdelo para referencia futura.

SWITCH-IT

TECNOLOGÍAS INTELIGENTES



A. Descripción del producto

El dispositivo de parada remota de Switch-It (RSS) es un dispositivo de seguridad útil que puede utilizarse en muchos entornos. Permite que un acompañante detenga una silla de ruedas eléctrica conducida por el usuario mediante una radiofrecuencia (RF) a una distancia aproximada de 9 metros en un entorno abierto. El acompañante presiona el botón del control remoto para inhibir el movimiento mientras la silla está activa o en marcha. Si pulsa el botón del control remoto por segunda vez, se reactivarán los mandos de la silla (solo en la versión RSS-MR). Este no es un dispositivo salvavidas. Los usuarios de sillas de ruedas eléctricas deben ser supervisados de forma adecuada.

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

B. Información técnica

- Tipo de control: Control de la función periférica de la silla de ruedas eléctrica digital/conmutada
- Tipo de activación: Interruptor mecánico
- Rango de activación: Hasta 9 metros en un entorno abierto
- Reacción: Detenciones de movimiento de la silla de ruedas eléctrica
- Tipo de conector:
  - o XLR - Conector eléctrico de 3 patillas (Fig. 1)
  - o MR – Conectores de anillo a los terminales de la batería de la silla de ruedas eléctrica, Fig. 2)
  - o SureSeal - Específico para la silla eléctrica Quantum. 3)
- Requisito de voltaje: 24 V
- Dimensiones del panel de electrónica: 3,75 pulgadas x 1,625 pulgadas

C. Compatibilidad

El dispositivo de parada remota Switch-It es compatible con cualquier silla de ruedas eléctrica que pueda proporcionar 24 voltios.

D. Características principales

El dispositivo de parada remota Switch-It contiene tecnología de salto de código Keeloq® cifrado.

El interruptor de detención remota con conexión de puerto XLR (RSS-XLR) requiere el reinicio de la silla de ruedas eléctrica desde el botón de encendido principal del joystick, desde el botón de encendido de la pantalla Omni o del mando Advance.

Si utiliza el dispositivo de parada remota con conexión de puerto XLR (RSS-XLR), es imprescindible que enchufe el sistema de parada remota en el puerto del cargador después de cargar la silla de ruedas eléctrica y de extraer el cargador de baterías del puerto del cargador. El dispositivo de parada remota NO funcionará correctamente si no está conectado al puerto XLR/del cargador.

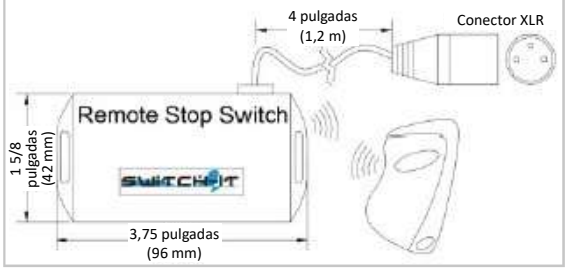
La pila del transmisor del mando a distancia puede sustituirse (Fig. 4), o puede adquirirse por separado un mando a distancia de repuesto.

E. Activación y desactivación

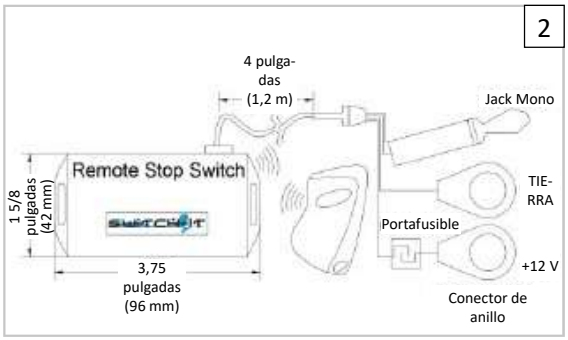
Para activar el interruptor de parada a distancia: Pulse el botón del mando a distancia. El sistema estará ahora en modo parado (STOPPED) (indicado por una luz azul en la caja del interruptor de parada a distancia o RSS).

Para desactivar el interruptor de parada a distancia: Apague la silla de ruedas y vuelva a pulsar el botón del mando a distancia (la luz azul de la caja del interruptor de parada a distancia o RSS se apagará). A continuación, encienda la silla.

1



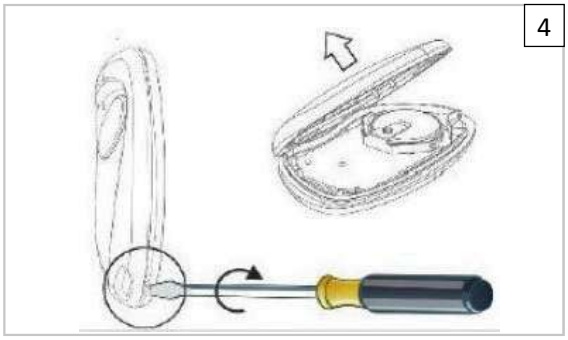
2



3



4



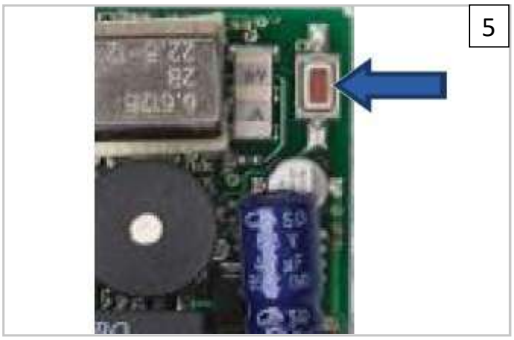
F. Solución de posibles problemas:

Problema: El reloj de arena se muestra en la pantalla y no desaparece.

Causa frecuente: El transmisor (remoto) y el receptor no están acoplados.

Solución: Acople el transmisor (remoto) y el receptor.
1. Abra el panel del receptor.
2. Presione el botón rojo del receptor (Fig. 5) hasta que escuche un pitido.
3. Presione la tecla del transmisor.
4. Después de escuchar el pitido del receptor por segunda vez, las unidades habrán quedado acopladas.

Si requiere asistencia adicional, contacte con el distribuidor de Sunrise Medical donde adquirió el producto.


5

G. Consejos de mantenimiento

La vida útil de la silla de ruedas depende del buen cuidado que se le dé a la misma.
Para obtener información sobre ajustes específicos, mantenimiento o reparaciones, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.

Medidas de higiene al reutilizar la silla:
Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Todas las superficies que entran en contacto con el usuario deben ser tratadas con un espray desinfectante.

Para ello, debe utilizar un desinfectante autorizado/recomendado en su país, a base de alcohol, para una desinfección rápida de productos y dispositivos médicos que deben desinfectarse rápidamente.

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del desinfectante que usa.

Por lo general, no se puede garantizar una desinfección completa en las costuras o juntas. Por lo tanto, le recomendamos que deseche los arneses de asiento y respaldo para evitar la contaminación microbacteriana con agentes activos, de acuerdo con la ley local de protección contra infecciones.

Condiciones de almacenamiento seguro:
- Los productos deben almacenarse en un lugar seco; entre 20 - 75% de humedad relativa.
- Proteger de la luz solar directa y del polvo durante largos períodos.
- Lejos del calor directo y a una temperatura entre 5° C y 40° C
- Coloque y apile los productos embalados según las flechas "este lado arriba" del envase.
- Si un paquete es alto y estrecho y, por tanto, potencialmente inestable, asegúrese de que esté bien sujeto en el palé o en la estantería, para evitar que se caiga.
- No apilar nada encima de los productos embalados cuando aparezca la marca "no apilar" en el embalaje.
- El producto no debe almacenarse nunca en exteriores y a la intemperie.

Garantía (en España)

Ver el documento “Condiciones Generales de Garantía” que acompaña a este manual de usuario. También disponible en www.sunrisemedical.es sección “Condiciones Generales de Venta”.

Garantía (en américa del norte)

Cada dispositivo Switch-It es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada dispositivo Switch-It está cubierto por una garantía limitada y expresa.

1. Todos los componentes electrónicos están cubiertos por la garantía durante doce (12) meses a partir de la fecha de envío, siempre que se utilicen de manera normal, a menos que se modifiquen o dañen.
2. Todas las piezas de fijación de montaje están cubiertas por la garantía durante doce (12) meses a partir de la fecha de envío, siempre que se utilicen de manera normal, a menos que se modifiquen o dañen.
3. Todos los artículos desgastables (fundas, almohadillas, etc.) están cubiertos por la garantía durante tres (3) meses a partir de la fecha de envío, siempre que se utilicen de manera normal, a menos que se modifiquen o dañen.

Las reclamaciones de garantía deben tramitarse a través del distribuidor autorizado de Sunrise Medical más cercano. Se debe obtener un número de autorización de devolución antes de enviar el artículo para su evaluación, junto con los detalles del problema.

Los artículos devueltos para la reclamación de la garantía deben someterse a una evaluación de Switch-It antes de que se determine la garantía. Si se produce un defecto en los materiales o en la mano de obra durante el período de garantía, y el artículo no ha sido modificado o dañado, Switch-It, a su elección, lo reparará o lo reemplazará sin cargo.

Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No hay ninguna garantía implícita más allá de lo que figura en el presente documento. Los remedios por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la rectificación o reemplazo de los bienes. Los daños por violación de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

Tipo:	Nombre del producto, número de referencia (SKU)	MD	Este símbolo significa Dispositivos Médicos
SN	Número de serie		Dirección del fabricante
xxxx-xx-xx	Fecha de fabricación	EC REP	Representante autorizado en Europa
CE	Marca CE	UK RP	Persona responsable en el Reino Unido
UKCA	Marca UKCA	CH REP	Dirección del representante en Suiza
	Consulte las instrucciones de uso		Dirección del importador

EJEMPLO

SUNRISE MEDICAL

Sunrise Medical (US) LLC
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA

YYYY-MM-DD

Type: Remote Stop Switch

Alternate Control

EC REP Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch-HD / Germany

SN MP-#####

CE UKCA MD

ISO 7010-M002

Debe leerse el manual/ libro de instrucciones. (Icono azul)

El sistema de gestión de SUNRISE MEDICAL cuenta con las certificaciones EN ISO 13485 e ISO 14001.

Sunrise Medical cuenta con la certificación ISO-13485, que acredita la calidad de nuestros productos en cada uno de sus procesos, desde el diseño a la fabricación y distribución. Este producto cumple las normas establecidas en las normativa de la UE y del Reino Unido.

Indicaciones
La variedad de opciones disponibles, así como el diseño modular de la silla, permiten que ésta pueda ser usada por personas que no pueden caminar o con movilidad reducida debido a:
- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Enfermedades tales como defi ciencia circulatoria o cardiaca, alteración de equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.

Contraindicaciones
Queda prohibido el uso de la silla de ruedas en caso de que alguna de las siguientes condiciones impida el funcionamiento seguro de la misma:
- Trastornos visuales u otros trastornos de la percepción
- Trastornos de la conciencia o del estado de alerta
- Movimientos involuntarios incontrolados o desequilibrio que no pueda atenderse
- Inestabilidad al sentarse

NOTA: Información general para el usuario. No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

CE Como fabricante, SUNRISE MEDICAL, declara que este producto se ajustan al Reglamento de Dispositivos Médicos (2017/745).

B4Me - Adaptaciones especiales
Sunrise Medical recomienda encarecidamente que para garantizar que su producto fabricado a través del servicio de sillas personalizadas B4Me funcione según lo previsto por el fabricante; toda la información proporcionada con su producto B4Me se lee y se comprende antes de utilizarlo por primera vez. Sunrise Medical también recomienda que dicha información no se deseche después de leerla, sino que se guarde de forma segura para futuras referencias.

Combinaciones de dispositivos médicos
Es posible combinar este dispositivo médico con uno o más dispositivos médicos u otros productos. La información sobre qué combinaciones son posibles se encuentra en www.SunriseMedical.es. Todas las combinaciones enumeradas se han validado para cumplir con los Requisitos Generales de Seguridad y Rendimiento, sección 14.1 de la Regulación de Dispositivos Médicos 2017/745.

Puede encontrar asesoramiento sobre las combinaciones, y el montaje en www.SunriseMedical.es.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
CH REP
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel: +41 (0)31 958 3838
www.SunriseMedical.ch



Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
Faks: +47 66 96 38 80
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
11 Daniel Street, Wetherill Park,
NSW 2164,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

Website Address:

Orders.switchit@sunmed.com

CE UKCA

SUNRISE MEDICAL

©2025 Sunrise Medical (US) LLC
247777-ES Rev. E 2025-03-30

Sunrise Medical GmbH
EC REP
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.
UK RP
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk



Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl



Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca